

Jura: enracinés à leur terre


Jura - tief in ihrem Land verwurzelt

Ein Film
von Daniel Künzi

CINÉFORUM
Fondation romande
pour le cinéma

 Loterie Romande

 RTS
Radio Télévision
Suisse

 SWISSLOS

L'agriculture suisse ne peut nourrir que la moitié de sa population, paradoxalement, plus il y a d'habitants, moins il y a de terres cultivables sacrifiées aux routes, à l'urbanisation, etc. Chaque jour deux à trois exploitations agricoles disparaissent. La diminution des terres cultivables signifie non seulement que la souveraineté alimentaire du pays diminue, mais qu'il est toujours plus difficile de nourrir les animaux d'élevage. Chaque année près de 320'000 tonnes de céréales sont importées essentiellement d'Amérique, pour nourrir des cochons, des poules, et des vaches afin notamment de produire du fromage pour l'exportation ! Et ceci sur fond de surproduction périodique.

Sur le plateau suisse, la production agricole est dominée par l'agriculture industrielle, les sols sont devenus moins productifs et le recours aux engrais et aux pesticides, généralement des dérivés du pétrole, est devenu la règle. Comme le dit Paul Sautebin, un paysan du Jura : « Nous n'allons pas dans le mur, nous sommes dans le mur » !

Face à cette situation, des paysans de montagne du Jura ont adopté une manière différente de produire et de consommer, nous les avons suivis une année, ils survivent aujourd'hui avec l'aide des paiements directs qui représentent plus de 80 % de leur revenu. Ils ont opté pour une agriculture bio : pas de pesticide, ou d'engrais chimiques. Leurs conditions de vie sont rudes : lever à 5 heures du matin pour la traite, 365 jours sur 365, nombreux accidents et autres maladies professionnelles. Et leur avenir est sombre, marqué par la concurrence internationale, la baisse constante des prix, ainsi que les votes du parlement fédéral.

Jura – tief in ihrem Land verwurzelt

Als ich vor ein paar Jahren in einem Schneesturm im Jura wanderte, traf ich einen Bauern, der grad aus seinem Hof kam.

Weil er eine Sturmhaube trug, habe ich Paul Sautebin zuerst nicht erkannt. Es war ein Freund, den ich seit Jahren nicht gesehen hatte. Er hat vor 20 Jahren seine Arbeit als Uhrmacher aufgegeben und hat mit seiner Frau Isabelle, eine Lehrerin, einen Bauernhof übernommen. Diese Biobauern, die in den Bergen leben, stellten mir ihre Freunde vor. Hier helfen alle einander aus oder verkaufen Hühner, Kälber, Honig usw. Ich lernte die Familie Hofstetter kennen, das sind Imker, die am Ufer des Doubs leben. Weiter weg, beim Kloster von Bellelay, wohnte die Familie Willemin-Gerber mit ihren 4 Töchtern. Die produzieren die Milch für den berühmten 'Tête de Moine'-Käse. 60 % der Produktion ist für den Export bestimmt. Die Bauern arbeiten hart und ihr Einkommen ist prekär. Über 80 % ihres Einkommens wird von Direktzahlungen bestritten, doch diese Subventionen hängen davon ab, wie die Parlamentarier in Bern abstimmen.

Die Situation ist so, dass in der Schweiz heute jeden Tag 2 bis 3 Bauern in den Konkurs gehen. Wird es hier in 20 Jahren überhaupt noch Bauern geben ?

Traduction Michel Levin



Leurs fermes seront-elles encore occupées par des paysans dans vingt ans ?

Daniel Kunzi, réalisateur



Filmographie

Ignace Reiss. Vie et mort d'un révolutionnaire, avec Vanessa Redgrave, 53 mn, 1995. Primé au festival Inter SVET en Ukraine et par le Etat de Genève

Yvonne Bovard, déportée en Sibérie, avec Marthe Keller, 63 mn, 1998, Primé au festival international de Moscou

Un Suisse à part, Georges-Henri Pointet, scénario Gilles Perrault, 61 mn, 2000

Porto Alegre, Ensemble le rêve devient réalité, 32 mn, 2000

Le sommeil est le ciel du pauvre, 15 minutes, 2001

Else's Reise nach Moskau, 13 minutes (production SF), 2000

Dette, accusés, levez-vous, 32 mn, 2002

La Suisse et la guerre d'Espagne, 63 mn, 2002

Des Suisses à l'aventure, scénario Gilles Perrault, 2003, award au festival de Thessalonique

Aimée S. emprisonnée en 1944, 12 mn, 2004, award au festival d'Athènes

Après le goulag, 53 mn, 2004, award au festival d'Athènes

Missions chez Tito, 53 mn, 2006, award au festival de Patras

La Boillat Vivra, 74 mn, 2007

C'était mon rêve, 64 mn, 2008, festival Madrid, Glasgow, Moscou, Mar del Plata

Anarchisme, mode d'emploi, 65mn, 2008, award au festival de Moscou

Bach rencontre Buxtehude (avec Francesco Tristano et Marthe Keller) 62 min. 2010

C'était la guerre (Les légionnaires suisses), 65 min. 2013, award, fest Law and society, Moscou